

James Oliver Curwood:

Podarjeni obraz

Roman

Poslovenil Boris Rihteršič

»To je vzrok, John Keith. Peter Kirkstone, Mirjam brat, je morilec, on je hladnokrvno in s premislekom izvršil umor, in samo Mirjam Kirkstoneva in njen najudanejši sluga Šan-Tung poznata njegovo skrivnost. In da prikrije skrivnost in reši bratovo življenje, je zlatolasa boginja skoraj pripravljena, da se mi uda. Pravim vam skoraj pripravljena, John Keith! Danes ponoči se bo odločila. Nimam strahu, kakšna bo odločitev, če greste vi k njej. Prišla bo. Prižgal sem za njo sveče, okrasil za njo poročni klečalnik, svatbeno kosilo je pripravljeno. O, prišla bo, kajti če ne bo tega storila, če se bo branila, se bosta jutri v ranem jutranjem mraku Peter Kirkstone in John Keith zibala na vislicah.«

Navzlic gnusu, ki ga je Keith občutil, ni bil niti najmanj razburjen. Zdaj je poznal ves položaj. S pogajanjem ni mogel ničesar pridobiti. Nobene možnosti ni bilo, da bi se rešil. Šan-Tung je imel odločilno kvarto v rokah. Keith je bil pritisnjen k steni in postavljen pred uničujočo odločitev. Kakor bi ga bil presvetlil blisk, mu je stala pred očmi, in videl je pred seboj jasno, kaj mu še preostaja. Dve možnosti sta bili, samo dve! Takoj zbežati, in sicer brez Mary Josephine, ali pa izdati Mirjamo Kirkstonevo. Kako si je le mogel Šan-Tung misliti, da bo to izdajstvo napravil, tega ni mogel odkriti.

Ko je Kitajcu odgovoril brez slehernega razburjenja, je bil njegov glas trd kakor njegov obraz. Nobenega poudarjanja, ki bi bil dal eni besedi več važnosti kakor drugi. Keith, ki je prisluškoval svo-

jemu lastnemu glasu, je vedel, kaj to pomeni. Bil je mrzel kakor led do dna srca in njegove oči so bile kakor privezane k postelji na odru, ki je bila pokrita s starim in zlatim brokatom. Žrtvenik! In moral si je predstavljati razpletene in razkuštrane lase Mirjame Kirkstoneve, kako bodo v svoji čudoviti lepoti raztreseni na tem blagu, ki ji ga je bil pripravil Šan-Tung.

»Trgovca ste, Šan-Tung. Ponujate mi življenje in za moje življenje hočete Mirjamo Kirkstonevo.«

»Več kakor življenje vam dam. Prav za prav ta kupčija zame ni prav nič ugodna, čeprav imam od nje dobiček, ker mi prinaša mojo zlatolaso boginjo. Toda, ali mi je manj, kakor vam sestra Derwenta Connistona? Da, ljubico vam dam, življenje vam podarim, in Petru Kirkstonu poklonim življenje, vse samo za njo.«

»In jaz, John Keith, naj vam na neki tajinstveni način, ki ga še ne poznam, izročim Mirjamo Kirkstonevo?«

»Da.«

»Kaj pa, Šan-Tung, če bi vas na mestu, kjer sedite, in sicer takoj, ubil?«

Šan-Tung je skomignil s svojimi ozkimi rameni in Keith je čul tiho, grgrajoče režanje, o katerem je pravil McDowell, da zveni, kakor bi teklo olje iz steklenice. »Tudi na to sem mislil. Vse je na papirju napisano. Če bi se mi kaj zgodilo, so pripravljene seli, ki na mestu ponesó to pismo McDowellu. Dotakniti se me, bi pomenilo zapečatiti svojo usodo. Razen tega se vam pa tudi ne bi posrečilo odtod uiti. Prav nič se ne bojim.«

»Kako mislite, da bi vam pripeljal Mirjamo Kirkstonevo?«

Šan-Tung se je sklonil naprej. Njegovi prsti so se pohlepno sklenili. »Končno ste le začeli pametno govoriti in mi postavili pravo vprašanje, John Keith. Prijatelja bova, najboljša prijatelja. Ker ste začeli

gledati z očmi pameti. Malo zahtevam od vas in še to je lahko, tako lahko, da se boste čudili, kako poceni ste se odkupili. Že pred desetimi dnevi je bila Mirjama Kirkstoneva tako daleč, da mi je bila pri-

Tedaj se je Keith Kitajcu zasmeljal v obraz. Toda to je bil smeh, ki ni razveselil njegovega sivega, kamenitega obraza in ki ni ublažil trdo izrezanih potez. »Hudič ste, Šan-Tung. Morda je ta beseda za vašo podla ušesa laskanje. Gnili ste do dna tistega, kar utripa v vaših prsih kakor bi bilo srce. Zolta kuga ste skoz in skoz. Prišel sem k vam in bil odločen, da vas ubijem. Zdaj pa sem se premislil. Našel sem drugo rešitev. Čez pol ure bom pri McDowellu in izigral vas bom, ko mu povem, da sem John Keith. Povedal mu bom od začetka do konca povest Mirjame Kirkstoneve, povedal mu bom o tem žrtveniku, poročnem odru, ki ste ga postavili za njo, in jutri bo vstal ves Prince Albert proti vam in vas potegnil iz vaše luknje in ubil kakor podgano. To je moj odgovor, strupeni, podli, žolti vrag! Naj umre Peter Kirkstone, naj umrem jaz, toda Mirjame Kirkstoneve ne boste umazali.«

Ko je Keith to govoril, se je zravnal. Presenečen je bil nad svojim mirnim glasom in čutil se je, da mu niso drhtele roke in da mu je razum ostal hladen v tej uri žrtvovanja. In tudi Šan-Tung je bil presenečen. Tu je videl na lastne oči, kako je belec vrgel svoje življenje proč. V odločilnem boju ga je zadel mojstrski udarec, ki ga ni videl vnaprej. Še trenutek poprej je bil zmagovalec in zdaj je bil premaganec. Vsi njegovi načrti so se podrli. Moč mu je bila izvita iz rok, njegovo lastno življenje je bilo nenadoma ogroženo. V Keithovem obrazu je bral odkritosrčnost tega sklepa. Belec je govoril resno in se ni mogel šaliti. K McDowellu pojde, pove mu resnico. Ta mož, ki je toliko žrtvoval za svojo svobodo, za svoje življenje, bo zdaj svoje življenje žrtvoval, da reši dekle, nepomembno dekle!

Odgovor.

Na »Opozorilo« Gradb. zadruga in Delavske pekarnice Naprej v Celju pojasnjam:

1. Izstopil sem kot član načelstva že meseca marca t. l., ker se nisem več strinjal s protistatutarnim delovanjem nekaterih članov načelstva.
2. Odpoved službe sem dobil, ker se nisem hotel odreči pokojninskemu zavarovanju kot poslovođa pekarnice.
3. Gospod Štefan Lah, predsednik pek. moj. v Celju se je že dve leti pripravljal, da pride na moje mesto in se je za ceno mojega mesta izrekel proti pokojninskemu zavarovanju.
4. Moja izključitev kot člana iz zadruge ni bila soglasna in še ni veljavna, ker jo ima potrditi občni zbor. Prej je eden član načelstva že odstopil radi gorenjih točk.
5. Proti vodstvu zadruge imam vloženo tožbo radi neupoštevanja kvartalne odpovedi, ki je za poslovođe v zakonu predpisana.

Radi obrazloženih vzrokov ne bom prejemal več naročil, niti ne bom do razsodbe pred sodiščem in izrednim občnim zborom zastopal zadrugo. Ob enem pa odklanjam tudi vsako odgovornost napram hranilcem in dobaviteljem zadruge.

Z odličnim spoštovanjem

Alojzij Leskovšek,

bivši poslovođa Del. pekarnice.

Brivnica „Zora“

CELJE, pri kapucinskem mostu se priporoča — Priznana prvovrstno britje in striženje. Najnižje cene.

Ročni voziček

skoraj nov, na štiri kolesa, se po ceni prodaja. Naslov v upravi lista.

Vinski mošt

bel po Din 7.—, portugizec Din 8.—, iz domačih gor, se dobi v gostilni KANDUŠER, Celje, Prešernova ulica.

Učenka

za konfekcijsko trgovino se sprejme. One, ki znajo šivati, imajo prednost. Cili Rožič, Celje, Kralja Petra c. 31.

Šolske knjige

za vse šole, ki so določene v šolskem letu 1931/32, se dobijo v

knjigarni in veletrgovini s papirjem

Goričar & Leskovšek, Celje

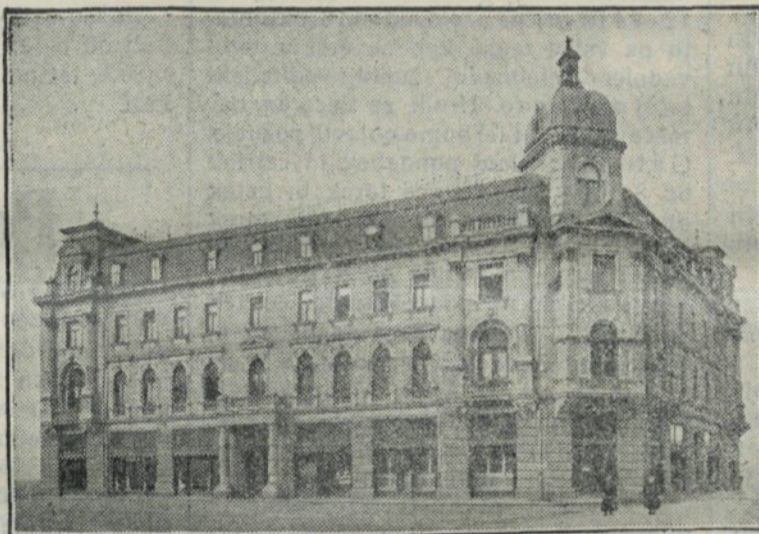
Kralja Petra cesta št. 7-9 in Glavni trg št. 14.

Urejuje Rado Pečnik. — Odgovoren za konzorcij »Nove Dobe« in Zvezno tiskarno Milan Četina. — Oba v Celju.

Celjska posojilnica d. d. v Celju

V LASTNI HIŠI NARODNI DOM

Kupuje in prodaja devize in valute.



Sprejema hranilne vloge na knjižice in tekoči račun ter nudi za iste popolno varnost in ugodno obrestovanje.



Podružnici: Maribor, Šoštanj

SENZACIONALNA NOVOST!

„PROFITA“ je najnovejšo pralno sredstvo, ki ne vsebuje prav nobenih perilih škodljivih snovi.

„PROFITA“ je za pranje vseh tkanin, od navadnih do najfinejših. Perilo je v teku 2-2½ ure svetlo, snežno belo, razkuženo, s prvotnim novim sijajem.

PERICE, GOSPODINJE, ne odlašajte in takoj preizkusite 1 zavoj in prepričate se boste, da ste to pralno sredstvo do danes pogrešale. Prihranek na času, denarju in kar je glavno, na ohranjanju perila.

„PROFITA“ 1 zavoj za 40 l vode. Dobi se v vsaki trgovini.

Produkcija „Profita“

BRATA KLINAR
Celje, javno skladišče

Genjene dame!

Če Vam zdrkne pentlja na svileni nogavici, jo pustite pobrati s posebnim aparatom v trgovini ročnih del

Pavla Slugova, Celje
Vodnikova ulica

in nogavica je zopet kot nova.

Šolske mape
aktívke od
60 Din naprej
šolarske
in druge
nahrbinike

kupite zelo ugodno pri
Kramar & Mislej
Celje

Franjo Dolžan Celje

Za kresijo št. 4

kleparstvo, vodovodne inštalacije, strelovodne naprave

Prevzema vsa v zgoraj navedene stroke spadajoča dela in popravila. — Cene zmerno. — Postrežba točna in solidna!

Hirromant in grafolog g. Otto

Vam pove iz Vaših ročnih črt preteklost, sedanost in bodočnost. Obiske sprejema vsak dan od 9.—13. in od 15.—20. v hotelu „Zvezda“, Celje, Glavni trg, soba št. 4. — Cena za osebo Din 30.—.

Naznanilo preselitve. Specijalna mehanična delavnica

za popravilo pisalnih strojev

RUD. KALLE V CELJU se je preselila

v Gosposko ulico 24.

Vse šolske in risalne potrebščine

se dobijo v veliki izbiri

v knjigarni in veletrgovini s papirjem

Goričar & Leskovšek, Celje

Kralja Petra cesta št. 7-9 in Glavni trg št. 14.

Ali ste že naročnik „NOVE DOBE“?